

عوسمان خوشناس:

## نامه له هیج کۆر و کۆبۈونە وھىيە كدا ناھىئىت



سازدانى: سەباح ئىسماعىل

عوسمان مۇستەفا خوشناس لە سالى ۱۹۲۶دا لە شارى كۆيە لە دايىك بۇوه، تەمەنى لاۋىتى لە شارى كەركۈوك بىردووهتە سەر. شاعيرىكى ناودارى سەرددەمەكەي خۆى بۇوه. سالى ۱۹۷۱ بەجيگرى سەرۆكى يەكىتىي نووسەرانى كورد - لقى كەركۈوك هەلبىزىراوه.

تا نووکە ئەم ئەم بەرھەمانەي بەچاپ كەياندۇون:

- شوان و قوتابى (شانۇڭەرى) ۱۹۴۵
- بەستەي باوھر (شىعر) ۱۹۵۸
- ئاوازى ڇيان (شىعر) كەركۈوك ۱۹۵۹
- مەرگ و لە دايىك بۇونە وھىيە كى نوى (شىعر) ۱۹۹۹
- كەلا و درىوھكان (ياداشت) ۲۰۰۷
- چەند كىتىبىكىشى ئاماذهى چاپن.

دوجار  
به سه روکی لقی  
یه کیتی  
نوسه رانی  
که رکوک  
هه لبزیر درام

- ناگادارنیم له کاتی دهرچوونی گوچاری شهقدا من له دوورخراوگه «کوت - بدره» بوم. بهلام له و روزگاره نالهبارانه دا بهنده له گهان چند خهبات گیریکی و هک خرم ئاسایی له سهروویانه و هاویری که ریم ئه حمید داود - سکرتیری ح. ش. که حیلمی عهلى شهريف و محمد مهدی مهلاکه ریم و بهنده: بوقهندیخانه «کوت» یان بردین له سهره و هکی «بلاوکراوهه کی» سیاسی نهیینی بهناوی «کوردستانی نوی» «بلاوکراوهه توه به دهستان نووسی ئیمه. لهم کاته له بهندیخانه کووت بووین له روزنامه یه ک بلاوکرا بووه و «گوچاری شهفقه» به کوردی و به عهربی یه که م زماره ده رچوو بلاوکرایه و ..

د. عیزه‌دین  
مسته‌فا  
کتبیکی به‌همان  
ناویشان  
نوسی. زور  
سوودی له  
نووسینه‌کانی من  
وهرگرتبوو، به‌لام  
ناوی منی  
نه‌هینابوو

خاوهنى ئىمتياز: عقىد متقاد: عبدالقادر بىزنجى - سەرنووسىر: پارىزەر: إبراهيم أحمىد بۇو.  
 \* دەلىن كتىبىكەت بەناوى (الواقعية في الأدب الكردي)  
 داناوه و زانىارىيەكانى كتىبەكەت لە دەست دەرچوو. تا  
 حەند ئەمە، داستە؟!

- کتیبیکم لەسەر «الواقعية في الأدب الكردي» نەنووسييە.  
زنجیرە گوتاریکم بەناوی «الواقعية الحديث في الأدب  
الكردي» تا زمارەی ٣-٢ لەم بارەوە نووسى - د عیزەدين  
مستەفا - کتیبیکی بەھەمان ناوینيشان نووسى. زۆر سوودى  
لە نووسىينە كانى من وەرگرتبوو، بەلام ناوى منى نەھىتابوو.  
كە دىم رەخنەم لى گرت و گلەيى دۆستانەم لى كرد.. زۆر  
بەسەربەرزى و جوانى لە راديوى بەغدا - بەشى كوردى لەم  
بارەيەوە، روونكىردنەوەيەكى راست و پاكى نيشانداو منيش  
سوپااسم كرد ..

### \* هۆى داھستنى كۆفارى شەفق چى بۇ؟!

- لە كودتاي ۱۹۶۳ دا رۆژنامه و كۆفارە كوردييەكان داھران..  
كەسانىكى زۆريان لە سياسى و نووسەر و شاعير و رۆژنامەكان كرت بەندەش يەكى بۇ  
لەوان..

### \* ئەوكات چۈن مامەلتان لەكەل زاراوه تازەكاندا دەكىد؟!

- لە سالانى چەكان بەرەۋۇرۇر تا ھەشتاكانىش يان كەمتر، كەرانەو بۆ رابردوو،  
نووسىينى كۆن، زۆر باويۇو، بە زۆرى پەنا بۆ زاراوه و قىسەي پېشىنان و وشەي كوردى  
رەسەن دەبرىدا .. وەك..

أ - بەخۇداچوونەوە: وشەيەكى كوردىيى كۆنه، فەللاح، كاسبكار، خەلک بەكاريان دەھىينا..  
نووسەرو شاعيرانىش بەكاريان دەھىينا.. وەك

ب - خەريكم بەديوانەكەمدا دىئمەوە بۆ چاپى دووھم..

ج - بەشانۇڭ كەمدا چۈممەوە زۇرشىتم گۆپى..

د - بەرۋوبۇوم: فەللاحەكان لە ناو خۇياندا دەيانگوت:

ئەمسال بەرۋوبۇوم باش بۇوه..

نووسەرو شاعير لە يەكتريان دەپرسى.. بەرۋوبۇومت چىيە؟! لە سالانى دواي شۆرلى  
ئى تەمۈوز.. لەناو رۆشنېراندا وشەي «بەرھەم» زۇرتىر بەكاردەبرا..  
ھ - زۆرzan.. دنيادىدە..

بەكەسانى رووناکىبىر و رۆشنېر = مىقىف = يان دەگوت.. زۆرzan يان دنيادىدە، لە دواتر  
بەتايىھەتى لەناو زاناو لاوان و وەچەي نوى ئىستا «رۆشنېر» باوه..

### \* تو بەسەرۆكى يەكىيى نووسەرانى كەركۈوك ھەلبىزىرلار، شىوازى كار و چالاكييەكاندان چىن بۇ؟!

- دووجار بەسەرۆكى لقى نووسەرانى كەركۈوك ھەلبىزىرلار لە (1958 - 1959) دا بۇومە  
(رئيس فرع اتحاد الأدباء في كركوك) بۆ جارى يەكەم..

چالاكييەكانمان زۆر سىست بۇون، بەشى زۆرى ئەندامەكان، تەنها چەند كەسانىك نەبىت  
نە كوردىيان چاڭ دەزانى نە ھەربى!

جارى دووھم: لە ۱۹۷۰ - ۱۹۷۱ كە يەكىيى نووسەرانى كورد دامەزرا لە ھەلبىزىرلارنى

لقی که رکووک به پیچه وانه‌ی ویستی حیزب‌هکان منی سه‌ربه خو له کتی ۲۴ دهنگ ۲۸ دهنگ هینا، هلبزیردراوی پارتی دیموکراتی کوردستان که شیخ رئوف خانه‌قا بتو، ۱۸ دهنگ هینا، زور به‌ریکی و جوانی یه‌کیتی نووسه‌رانمان پیکخت، و یه‌که مژماره‌ی گوفاری «گزنگ» مان دهرکرد به سه‌پره‌رشتی خوم و یه‌که مسیمیناری نووسه‌ران و ئەدیبانمان سازدا که سه‌روکی «اتحاد ادباء العراقيين» تیایدا ئاماده‌بوو «محامه‌مەهدی ئەلجه‌واهیری» به‌لام ئەمای جىگای سه‌رسوورمانه، دەستیکی بۆگەن و سامناک دژی خوم و رابوردووم له کاره، ناوم له‌ناو هیچ کۆرکۆبۈونه‌وھیکدا - وەک دەبىزىن - ناهىزىرت، ئەبى سه‌ربه‌خۆبى و بىلايەنى باجى هیندە گران بىت..!! هەتا بگاته راده‌یه کن ناوی له ناو مىژووی ئەدەبی کوردى نەبەن .. كتىبىك بەناوى «مىژووی وېژەی کوردى» له سى بەرگدا له کوردستان دەرچووه له نووسىنى «سديق بۆرەكىي» «سەفى زادە» له سالى ۲۰۰۸ دا، ناوى نووسەر و شاعير «عوسماں مسـتـهـفـا خـۆـشـنـاـوـ» تىدا نىيە كە له كاتىكدا بلاوكراوه‌کانم له كتىبخانه‌کانى شارى «مهاباد» له «۱۹۶۴» وە تا ئىستاش «۲۰۰۸» دەبىزىری كە خاوهنى ۴ - ۵ بلاوكراوه (كتىب) و سه‌دان گوتارم، و نووسەری دوو كتىبى مىژوويم؛

أ - كۆيە له رهوتى شارستانىيەتدا - له‌گەل چەند نووسەريکى دىكە..

ب - كەركووک له ئامىزى مىژوودا، نووسىنى تايىبەتى خوم، كە به‌رپوهى بۆ چاپكردن... كەسيكىش نىيە لم كىرەشىيەننەي و تىكادنى مىژووی ئەدەبى نەته‌وەمان بېرسىتەوە!

\* پیوهندیتان ئاو كاته چۇن بتو له‌گەل نووسەرانى عەرب و تۈركمانى كەركووک؟.

- پیوهندیمان نە گرم و نە ساربىوو، ناوهندى بتو چونكە كىرەشىيەننەر له ھەموو لايدەك لە تىكادن و ناخۆشى دەگەران بەتايىبەتى له شارى كەركووک..

\* كۆيىزانەوەت بە خاوهخىزانەوە له كۆيەوە بۆ كەركووک چۇن بتو؟

- دواى هيىرش بىردن بۆسىر بلە و بارزان له‌لایەن رژىمی ئەو رۆزگاره و سووتاندى دىھات و مال، دەرىدەرگەنلى خەلکى ناوجەكە و گرتى زور لە پياوه‌کان، كە بتوو هوئى هاندان و گيانى دىز راوهستان له‌ناو كۆمەل و رووناکبىرانى عىراق و كوردستان بەتايىبەت.. ئىمە له و رۆزگاره ۱۹۶۴ - ۱۹۶۵ دا دەستە لە لوانى رۆشنېير كۆمەلەيەكى نەته‌وەى پېشىكە و تۈوخوازمان ھەبتو بەناوى «كۆمەلەي دەنگ» كە بەندە يەكى بتوو له سه‌ركەدەكانى. لە زىر كارىگەريي ئەم كاره‌ساتەي كە بەخەلکى «بلە و بارزان» دەكرا كەوتىنە دژايەتىيەكى

ئىمە لەو رۆزگارە

١٩٤٥ - ١٩٤٦ دا

دەستەي لەوانى

رۆشنبىر

كۆمەلەيەكى

نەتەوهى

پېشکەوت و خوازمان

ھەبۇو بەناوى

«كۆمەلەيە دەنگ»

كە بەندە يەكى بۇو

لە سەركەر دەكانى

خالۇي بېكەس و

لىقەوماوان لە

«تەختەي ژوورى

خنکاندىن» لەبىر

بچووكى تەمەن..

رۆزگار بۇوم.. بەلام

لە فەرمان دەريان

كردم

گەنجانە «بەياننامە - بلاۆکراوە» يەكمان بەدەستنۇوسى و لە<sup>1</sup>  
ناوجەي كۆيە و رانىيە و پىشىر و بەشى لە ھەولىر بەناوى  
«كۆمەلەيە دەنگ» دىرى ئەم كارەساتە بلاۆكردەوە لە ژىزىر  
سەرناوى:  
هاوارە.. هاوارە..

كوردستان دەسووتوتىنرى..

لە ئەنجامى بلاوبۇونەوە و كارىگەرىي ئەم «بەياننامە» يە  
دەسەلات زۆر بەخىرايى دەستەيەكى «پاراستن» يان بە<sup>2</sup>  
سەرۆكايەتى «نائىل حاجى عيسا» بۇ كۆيە نارد.. بۇ  
پىشكەن دەستنۇوسكەرنى رۆشنبىرانى شارەكەم - مامۇستا  
وقوتابى و كەسايەتىيەكان.. لە ئەنجامدا دوو كەسايەتى  
گەورە «كاكە زىاد ئاغا و كاكە حاجى مەممۇود» و لە<sup>3</sup>  
لowan بەندە «عوسمان مىستەفا خۆشناو» گىراين، ئەوانىان  
دۇورخىستەوە لە كۆيە منىشىيان لەكەل سەدان بارزانى لە

گرتۇوخانى ھەولىر بەندىرىد.. چىل شەھ زىاتر لەسەر  
تەختەي ژوورى خنکاندىن» لەكەل چەند بارزانىيەكى لاو  
نۇوانىيانىن، كى كىرىدە و كى خواردى؟ ئىستاش كەسى  
ناوى عوسمان خۆشناو نابات.. تا لە دواتر بەھۆى  
دەستىّوەدان و پشتىگىرى حاكمى كوبىرای ئەو رۆزگارە  
«مەلا صديق نازەنинى» خالۇي بېكەس و لىقەوماوان لەبەر  
بچووكى تەمەن.. رىزگار بۇوم.. بەلام لە فەرمان دەريان  
كىرىم.. كەوتەمە زىير چاودىرى پۇليس و راونان و نارەھەتى  
زۆر، تا بەناچارى دواي يەك دوو ١٩٤٧ سال  
بەخاوخىزىانەو كۆيە بە جى بىتلەن و بۇ كەركۈوك چووين،  
بەھۆى پشتىگىرى خالۇي ناوبرار لە دائىرەي «برق و بىرىدى»  
كەركۈوك بەرامبەر «گازىنۇي مەجىدىيە» بە كاتب دامەزرام  
بە پىيى بىروانامەي دەرچووى سەرتايى..

\* لە سەردەمىي جەناباتاندا ئەو كاتەي لە رۆزىنامەي

**کەركووكدا کارتان دەكىد، ناوى كەركووكتان كرد بە گاورباغى، پاشان چقن ئەم ناوه  
گەپايەوه؟!.**

- لە رۆزگارە ١٩٥٨ - ١٩٦٣ چەند رۆزئامە و گۇفار دەرچۈون لەسەر ناوهكانىان دوو را  
ھەبوو، بېشى دەيانويسىت ناوى گۇفارەكە يان رۆزئامە بە ناوى شارەكە و بى كە لىنى  
دەردىچىت، ناو بىنېرىت، بېشەكەي دىكەيان رايىان وابۇو:  
كە ناوى رۆزئامە و گۇفارە كوردىيەكان و ھى ھەرييەك بەناوى پياوچاكانى كۆنى  
زەردىشتىيە و بىت وەك:

أ - بۇ رۆزئامە يان گۇفار لە شارى ھەولىر بە ناوى: پيرمەم، پيرزىنى.

ب - بۇ رۆزئامە يان گۇفار لە شارى سلیمانى پىرە مەگرون، پير شالىيار.

ج - بۇ رۆزئامە يان گۇفار لە شارى كەركووك بە ناوى باوه، چونكە لە گەرميان  
پياوچاكانى زەردىشتى بە ناوى باوه دەناسران وەك:

د - باوه گۈرگۈر

ھ - باوه نور

و - باوه يادكار

ز - يا بەناوى رووداوى گەرينگ وەك: گاورباغى ...

بۆيە لەسەرتا لە سالى ١٩٥٩ دا. بىياردرا رۆزئامەي «كەركوک» ناو بىنەن «باوه گۈرگۈر»  
لە دواتردا، بىيار درا بىكىت بە «گاورباغى» بەلام لە دواتر، دواى ماوهىك دووبىارە  
ناوهكەي گۆپرایە و بۇ «كەركوک» ھەر بەزمانى عەربى دەردىچۇو بەناوى «جرىدة كەركوک»..  
بەلام ھەر خۆم، وەك سەرۆكى نووسىنى مامە وە.. هەتا لە سالى ١٩٦٣ دا لە كۆدەتاي  
«بەعث» داخرا.. بۇ ماوهىك پاشان لە سالانى ١٩٦٤ - ١٩٦٥ دا دەستى كرده و بە  
دەرچۈون ھەر بە ناوى «جرىدة كەركوک» بە زۇرى بە زمانى عەربى.. چەندان نووسەر و  
شاعيرانى لاو تىيدا بەشدارى نووسىنيان دەكىد.. ئەوانە لە بىيرم ماون:

أ - مامۇستا فەلەكە دىن كاكىيى

ب - خوالىخۆشىبوو، عەبدول لەتىف بەندەر ئۆغلو

ج - خوالىخۆشىبوو لەم نزىكانە.. ئىبراھىم داقوقى

د - خوالىخۆشىبوو جەللىل قەيىسى

چەندانى دى ناويانم لە بىرئە ماوه..